



IT **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.
EN **WARNING:** read the instructions carefully before use.
FR **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage.
DE **ACHTUNG:** die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.
ES **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
AR **تنبيه:** اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.
PT **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização.
CS **POZOR:** před použitím si přečtěte návod k

obsluze.
HR **PAŽNJA:** Pročitajte upute prije upotrebe.
RU **ВНИМАНИЕ:** Перед началом использования оборудования внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
SK **POZOR:** Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
PL **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję.
LV **UZMANĪBU!** Pirms putekļsūcēja lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
CZ **Pozor:** před použitím si prosím přečtěte tyto pokyny.
NL **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.
NL **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen

ASPIRAPOLVERE, ASPIRALIQUIDI	IT	pag. 8
WET & DRY VACUUM CLEANER	EN	pag. 10
ASPIRATEUR EAU ET POUSSIERE	FR	page 12
NAß-UND TROCKENSAUGER	DE	Seite 14
ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO	ES	pág. 16
ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDO	PT	pág. 18
USISIVAČ, USISIVAČ TEKUČINE	HR	str. 20
SESALEC ZA PRAH, SESALEC ZA TEKOČINE	SL	str. 24
ПЫЛЕСОС ДЛЯ ВЛАЖНОЙ И СУХОЙ УБОРКИ	RU	стр. 28
ODKURZACZ DO PYŁÓW I CIECZY	PL	str. 30
PUTEKĻSŪCĒJS ŠĶIDRUMU UN SAUSU NETĪRUMU SAVĀKŠANAI	LV	lpp. 32
شفافة الماء والغبار	AR	منع 34-35
VYSAVAČ PRACHU, VYSAVAČ KAPALIN	CS	str. 36
VYSÁVAČ PRACHU/VYSÁVAČ TEKUTÍN	SK	str. 38
NAT & DROOGZUIGER	NL	pag. 40

CVP 265 X
CVP 278 P
CVP 278 X
CVP 378 P

Technical data plate



obraťte na elektrikáře.

△20. **Pečlivě zkontrolujte, zda kabel, zástrčka či součásti zařízení nejsou poškozeny, v opačném případě přístroj v žádném případě nepoužívejte a obraťte se na technický servis za účelem jejich opravy.**

△21. **Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisní službou, nebo vyškoleným personálem, aby se předešlo nebezpečí.**

△22. V případě použití elektrických prodlužovacích šňůr se ujistěte, že se nacházejí na suchém povrchu a jsou chráněny před případným namočením.

△23. Předtím, než začnete vysávat kapaliny, zkontrolujte, zda funguje plovák. Pokud při vysávání kapalin dojde k naplnění nádoby, plovák uzavře sací otvor a dojde k přerušení sacího procesu. Přístroj vypněte, odpojte jej z elektrické sítě a nádobu vyprázdněte. Pravidelně kontrolujte, zda je plovák (mechanismus sloužící k regulaci hladiny vody) čistý a nepoškozený.

△24. V případě převrácení přístroje před jeho opětovným zvednutím doporučujeme přístroj nejdříve vypnout.

△25. V případě, že z přístroje vychází kapalina nebo pěna, přístroj okamžitě vypněte.

△26. **Nepoužívejte přístroj k vysávání vody z nádob, umyvadel, van atd.**

△27. Nepoužívejte rozpouštědla ani silné čističe.

△28. Údržba a opravy musí být vždy provedeny vyškoleným personálem; poškozené součásti je třeba vyměnit pouze za originální náhradní díly.

△29. Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody způsobené na osobách, zvířatech či věcech v důsledku nedodržení těchto instrukcí nebo v případě, že je přístroj použit nerozumným způsobem.

POUŽITÍ (viz obrázek ③④⑤⑥)

- Zkontrolujte, jestli je vypínač v poloze (0) OFF a zapojte přístroj do vhodné elektrické zásuvky.
- Přístroj musí být umístěn na vodorovné ploše tak, aby jeho poloha byla stabilní a bezpečná.
- Nasadte filtr vhodný pro předpokládané použití.

△ Nikdy nezahajujte práci, pokud jste nenasadili filtry

- Nasadte příslušenství vhodné pro předpokládané použití.
- Přepněte vypínač na (-) ON, abyste zapnuli přístroj.
- Když je hotové funkce, jestli je vypínač v poloze (0) OFF e odpojte přístroj od přívodu elektrické energie.
- Při použití přístroje na vysávání zvláště jemného prachu (o rozměrech menších než 0,3 mm) je třeba použít zvláštní filtry, jež byly na vyžádání dodány spolu s přístrojem (Hepa)

(viz obr. ⑧) případě, že sací výkon snížila. Opakovaně stiskněte odpovídající U -rukojeť pro reaktivaci filtru tak, aby filtr je uvnitř zařízení třese.

PÉČE A ÚDRŽBA ⑪

△ Před provedením jakéhokoliv údržbářského zásahu nebo čištění odpojte přístroj od přívodu elektrické energie.

- Očistěte vnější povrch stroje suchým hadříkem.
- Zařízení zvedněte za držadlo a přeneste je.
- Udržujte zařízení a příslušenství na suchém, bezpečném místě, mimo dosah dětí.

△ 5. Před vyprázdněním nádoby přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.

ČIŠTĚNÍ FILTR R1

△ Před provedením jakéhokoliv údržbářského zásahu nebo čištění odpojte přístroj od přívodu elektrické energie.

1- Vyjměte filtr R1

2- třese filtru R1

△ Poté, co jste filtr vyčistili, zkontrolujte způsobilost přístroje k dalšímu použití. V případě, že došlo k poškození či zlomení filtru, jej vyměňte za nový originální filtr.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Veškeré naše přístroje byly podrobeny přísných zkouškách. Na výrobní vady se vztahuje záruka v souladu s platnými právními předpisy. Záruka začíná od data zakoupení mycího stroje.

Záruka se nevztahuje na: - části podléhající běžnému opotřebení.

- Pryžové díly, uhlíkové kartáčky, filtry, příslušenství a zvláštní příslušenství. - škodám způsobeným nehodou, během přepravy, následkem nepozornosti nebo nevhodného zacházení, následkem chybné a nevhodné instalace - Záruka se nevztahuje na případné čištění fungujících součástí, filtry a jako jsou zanesené trysky, zablokování přístroje kvůli usazeninám vodního kamene

LIKVIDACE

 Jako majiteli elektrického nebo elektronického zařízení Vám zákon (v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a národními legislativami členských států Evropské unie, které tuto směrnici uskutečňují) zakazuje tento výrobek či jeho elektrické / elektronické příslušenství zlikvidovat jako pevný komunální odpad a nařizuje Vám jej odnést do zvláštních sběrných zařízení. Za účelem likvidace je možné výrobek odnést přímo distributorovi a zakoupit si výrobek nový, stejný jako ten, jenž je určen k likvidaci. Zanecháním výrobku ve volné přírodě byste mohli způsobit vážné škody na životním prostředí a na zdraví osob. Symbol na obrázku znázorňuje kontejner na komunální odpad; je přísně zakázáno přístroj do takového kontejneru umístit. Nedodržení pokynů uvedených ve směrnici 2012/19/EU a prováděcích předpisů jednotlivých členských států je trestné.

POPIS A MONTÁŽ

(viz obrázek ①②) *: volitelný

- A** Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- B** Hlava motoru
- C** Rukojeť pro dopravu
- D** Hlavní přepínač ON/OFF:
 - 0 přepínač OFF
 - 1 přepínač ON 1 motor
 - 2 přepínač ON 2 motory
 - 3 přepínač ON 3 motory
- E** Přepínač zásuvky elektrického nářadí- *
- F** Háčky k uzavření hlavy/nádoby
- G** Sací otvor
- H** Nádobka
- I** Ohebná hadice

- L** Kulatý kartáč
- M** Rovný nástavec
- N** Prodlužovací hadice
- O** Držák na příslušenství/nástavec
- O1** kartáč (na koberce) - * volitelný
- P** kartáč (vysávání z prachu)
- Q** kartáč (vysávání z kapaliny)
- R1** Filtr (vysávání z prachu) - * volitelný
- R2** Papírový filtr, který se nasadí přímo na sací otvor - * volitelný
- S** Adapter elektrického nářadí.- * volitelný
- T** Zásuvka pro elektrické nářadí. * volitelný
- U** Spínač třepače filtru
- V** Plovák

ÚČEL POUŽITÍ:

- Tento přístroj je vhodný i pro použití ve velkokapacitních prostorách jako například hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a rezidencích.
- Lze jej použít jako vysavač kapalin a vysavač za sucha.
- Nedodržení výše zmíněných podmínek má za následek pozbytí platnosti záruky.

SYMBOLY

 **POZOR!** Věnovat pozornost bezpečnostním symbolům.

 **DŮLEŽITÉ**

 **OPTIONAL: JE-LI K DISPOZICI**

 **DVOJITÁ IZOLACE (pokud je): je dodatečná ochrana elektrické izolace**

 **JMENOVITÝ VÝKON SACÍ TURBÍNY**

 **CELKOVÁ HMOTNOST**

BEZPEČNOSTNÍ, OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- ⚠1.Součásti obalového materiálu mohou být potenciálně nebezpečné předměty (např. igelitový sáček), proto je odstraňte z dosahu dětí a jiných osob či zvířat, které si nejsou vědomy svých činů.
- ⚠2.Uživatelé by měli být vyučeni pro používání tohoto zařízení.
- ⚠3.Každé jiné použití, které není uvedeno v této příručce, může představovat nebezpečí, a proto je třeba se mu vyvarovat.
- ⚠4.Zdířku na zasunutí nástroje, kterou je přístroj vybaven umístěnou na přístroji (pouze u přístrojů

vybavených zdířkou na zasunutí nástroje) používejte pouze k účelům uvedených v návodu k použití.

- ⚠5.Před vyprázdněním nádoby přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.
- ⚠6.Před každým použitím přístroj zkontrolujte.
- ⚠7.Když je přístroj v chodu, nepřibližujte vysávací nástavec k citlivým částem těla jako například k očím, ústům nebo uším.
- ⚠8.Přístroj nesmí používat děti či osoby s oslabenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a ty, které s použitím podobných přístrojů nemají odpovídající zkušenosti a nedisponují příslušnými vědomostmi, neboť nebyly vhodným způsobem zaučeny či vyškoleny.
- ⚠9.Přístroj není určen k tomu, aby si s ním hrály děti, když jsou pod dozorem.
- ⚠10.Před použitím je třeba všechny části přístroje správně smontovat.
- ⚠11.Ujistěte se, že zásuvka odpovídá zástrčce přístroje.
- ⚠12.Nikdy se nedotýkejte zástrčky na elektrickém kabelu mokřými rukama.
- ⚠13.Ujistěte se o tom, že hodnota napětí uvedená na motorové jednotce odpovídá výši napětí zdroje energie, do kterého hodláte přístroj zapojit.
- ⚠14.Nevysávejte hořlavé, výbušné, toxické a zdraví nebezpečné látky.
- ⚠15.Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- ⚠16.Před provedením jakéhokoli zásahu do přístroje nebo v případě, že přístroj zůstane bez dozoru či v dosahu dětí a osob, které si nejsou vědomy svých činů, odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.
- ⚠17.Nikdy netahejte za elektrický kabel přístroje ani přístroj za něj nezvedejte.
- ⚠18.Neponořujte přístroj do vody za účelem jeho omytí ani jej nemyjte vstříkáním vody.
- ⚠19.Ve vlhkém prostředí (například v koupelně) lze přístroj zapojit pouze do elektrických zásuvek vybavených přerušovačem obvodu se zemním spojením. V případě jakýchkoli pochybností se



IT **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.
EN **WARNING:** read the instructions carefully before use.
FR **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage.
DE **ACHTUNG:** die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.
ES **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
AR **تنبيه:** اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.
PT **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização.
CS **POZOR:** před použitím si přečtěte návod k

obsluze.
HR **PAŽNJA:** Pročitajte upute prije upotrebe.
RU **ВНИМАНИЕ:** Перед началом использования оборудования внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
SK **POZOR:** Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
PL **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję.
LV **UZMANĪBU!** Pirms puteklsūcēja lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
CS **Pozor:** před použitím si prosím přečtěte tyto pokyny.
SK **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.
NL **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen

ASPIRAPOLVERE, ASPIRALIQUIDI IT pag. 8

WET & DRY VACUUM CLEANER EN pag. 10

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE FR page 12

NAß-UND TROCKENSAUGER DE Seite 14

ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO ES pág. 16

ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDO PT pág. 18

USISIVAČ, USISIVAČ TEKUČINE HR str. 20

SESALEC ZA PRAH, SESALEC ZA TEKOČINE SL str. 24

ПЫЛЕСОС ДЛЯ ВЛАЖНОЙ И СУХОЙ УБОРКИ RU стр. 28

ODKURZACZ DO PYŁÓW I CIECZY PL str. 30

PUTEKĻSŪCĒJS ŠĶĪDRUMU UN SAUSU NETĪRUMU SAVĀKŠANAI LV lpp. 32

شفاطة الماء والغبار AR 34-35 منة

VYSAVAČ PRACHU, VYSAVAČ KAPALIN CS str. 36

VYSÁVAČ PRACHU/VYSÁVAČ TEKUTÍN SK str. 38

NAT & DROOGZUIGER NL pag. 40

CVP 265 X
CVP 278 P
CVP 278 X
CVP 378 P

Technical data plate



POPIS A MONTÁŽ

(vid' obr ①②)* : voliteľné

- A** Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
B Hlava motora
C Rukoväť na prenášanie
D Vypínač ON/OFF:
0 Vypínač OFF
1 Vypínač ON 1 motor
2 Vypínač ON 2 motory
3 Vypínač ON 3 motory
E Prepínač zásuvky elektrického náradia
F Spony na uzavretie nádoby
G Sací otvor
H Nádobá

- I** Ohybná hadica
L Okrúhla kefa
M Rovná hubica
N Ohybná hadica
O Nádstavec pre príslušenstvo
O1 prídavný pre koberec (pre prach)
P prídavný pre podlahy (pre prach)
Q prídavný pre podlahy (pre kvapaliny)
R1 Filter (pre prach) - *
R2 Papierové sáčky filter (pre prach) Papierový filter, ktorý sa nasadí priamo na sací otvor-*
S Adaptér k elektrickému náradiu.- *
T Zásuvka pre elektrické náradie *
U Páka pre výmenu filtra
V Plavák

POUŽITIE

Oblasti využitia prístroja

- Tento prístroj je vhodný aj pre použitie v miestach s hromadným výskytom ľudí ako napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, kanceláriách alebo bytových domoch.
- Prístroj je možné použiť na vysávanie kvapalín a vysávanie nasucho.
- Nedodržanie horeuvedených pokynov môže spôsobiť vážne mechanické škody na čerpadle a stratu záruky.

SYMBOLY

 **POZOR!** Z bezpečnostných dôvodov buďte veľmi opatrní.

 **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

 **OPTIONAL: AK JE K DISPOZÍCII** (Voliteľné príslušenstvo)

 **Dvojitá izolácia (ak je):** je dodatočná ochrana elektrickej izolácie.

 **ENERGIE**

 **ZÁVAŽIA**

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- △01 Časti obalu môžu predstavovať možný zdroj nebezpečenstva (napr. igelitový sáčok). Uložte ich preto mimo dosah detí a iných osôb alebo zvierat, ktoré si neuvedomujú svoje konanie.
- △02 Užívatelia by mali byť vyškolení v používaní tohto zariadenia.
- △03 Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené v tomto návode na použitie, môže byť nebezpečné, preto je potrebné sa mu vyhýbať.
- △04 Úchyt na nástroj nachádzajúci sa na prístroji (týka sa iba prístrojov, ktoré sú úchytom na nástroj vybavené) používajte iba na účely uvedené

v návodu na použitie.

- △05 Pred vyprázdnením nádrže prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického prúdu.
- △06 Pred každým použitím prístroj dôkladne skontrolujte.
- △07 Keď je prístroj v prevádzke, nepribližujte nasávaciu trubicu k citlivým častiam tela ako sú oči, ústa, uši.
- △08 Výrobok nesmú používať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez priemeraných skúseností a poznatkov, pokiaľ neboli k tomu vhodne vyučení alebo vyškolení.
- △09 Deti, aj keď sú pod dozorom, sa nesmú s výrobkom hrať.
- △10 Pred použitím prístroja musí byť každá jeho časť správne namontovaná na svoje miesto.
- △11 Uistite sa, či je zásuvka vhodná pre zástrčku prístroja.
- △12 **Nikdy nechyťajte zástrčku elektrického kábla mokрыmi rukami.**
- △13 **Uistite sa, aby sa hodnota napätia uvedená na bloku motora zhodovala s hodnotou zdroja elektrickej energie, na ktorú chcete zariadenie pripojiť.**
- △14 **Nikdy nevysávajte zápalné, výbušné, toxické alebo zdraviu nebezpečné látky.**
- △15 Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý.
- △16 Vytiahnite vždy zástrčku z elektrickej zásuvky predtým, ako vykonáte akýkoľvek zákrok na prístroji alebo keď prístroj necháte bez dozoru alebo v blízkosti detí alebo osôb, ktoré si neuvedomujú svoje činy.
- △17 Nikdy neťahajte alebo nezdvíhajte prístroj za elektrický kábel.
- △18 Neponárajte prístroj do vody, keď ho chcete vyčistiť a ani ho nečistite tak, že naň budete striekať vodu.
- △19 **Vo vlhkých priestoroch (napr. kúpeľňa) musí byť prístroj pripojený len do elektrickej zásuvky.**

kých zástrčiek, ktoré sú vybavené diferenciálnym vypínačom. V prípade pochybností sa obráťte na elektrikára.

△20-21 Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisnou službou, lebo vyškoleným personálom, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

△22 V prípade, že použijete elektrické predlžovacie káble, uistite sa, aby boli položené na suchom povrchu, chránenom pred prípadnými postrekmi vody.

△23 Pred vysávaním kvapalín skontrolujte funkčnosť plaváka. Ak pri vysávaní kvapalín dojde k naplneniu nádoby, plavák uzatvorí sací otvor a dojde k prerušeniu sacieho procesu. Prístroj vypnite, odpojte ho z elektrickej siete a nádobu vyprázdňte. Pravidelne kontrolujte, či je plavák (mechanizmus slúžiaci k regulácii hladiny vody) čistý a nepoškodený

△24 Pokiaľ by sa prístroj prevrátil, doporučujeme, aby ste prístroj najskôr zdvihli a potom ho vyplí.

△25 V prípade úniku kvapaliny alebo peny prístroj okamžite vypnite..

△26 Nepoužívajte prístroj na vysávanie vody z nádrží, umývadiel, vaní, atď.

△27 Nepoužívajte riedidlá a agresívne čistiace prostriedky.

△28 Údržbu a opravu prístroja musí vždy vykonávať kvalifikovaný personál; prípadné poškodené diely musia byť vymenené len za originálne náhradné diely.

△29 Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za škody spôsobené na osobách, zvieratách alebo veciach nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode na použitie, v prípade, že bol prístroj použitý nesprávnym spôsobom.

POUŽITIE (pozri obr. ③④⑤⑥)

- Uistite sa, že je vypínač v polohe vypnutia (0) OFF a pripojte prístroj do vhodnej zásuvky.
- Stroj musí byť vždy na vodorovnom stabilnom a bezpečnom podklade.
- Vložte vhodné filtre pre správne použitie.

△ Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov.

- Použite najvhodnejšie príslušenstvo pre požadované použitie.
- Uvedte spínač do polohy (I) ON, čím prístroj zapnete.
- Po ukončení práce spínač vypnite (0) OFF a odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Ak spotrebič používate s obzvlášť jemným prachom (veľkosť pod 0,3 µm) dodaný filter bude vyžadovať častejšie čistenie. Pre zvlášť náročné aplikácie môže byť nevyhnutné použitie špecifických filtrov dodávaných ako voliteľné príslušenstvo (Hepa).

(pozri obr. ⑧) Automatický oklepávač filtra U: V prípade zníženia sacieho výkonu niekoľkokrát stlačte tlačidlo RESET filtra U pre resetovanie filtra.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA (pozri obr. ⑪)

△ Pred vykonaním akéhokoľvek zákroku spojeného s údržbou a čis-

tením odpojte prístroj z prívodu elektrickej energie.

- Utrite zariadenie čistou handrou.
- Prístroj ťahajte za prepravnú rukoväť.
- Oddel'te prúdnicu od ručnej striekacej pištole, skladujte mimo dosahu detí.

△5 Pred vyprázdnením nádrže prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického prúdu.

ČISTENIE FILTRA (pozri obr. ⑧)

△ Pri čistení alebo údržbe sa prístroj musí odpojiť od zdroja elektrickej energie, vytiahnutím zástrčky zo zásuvky

1- Vyberte filter R1

2- Oklepte filter R1

△ Akonáhle je filter vyčistený, skontrolujte, či je vhodný na ďalšie použitie. Ak by bol poškodený alebo porušený, vymeňte ho za iný originálny filter.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Všetky naše prístroje prešli dôkladnými úradnými skúškami. Na výrobné chyby sa vzťahuje záruka v súlade s platnými právnymi predpismi. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu.

Zo záruky sú vylúčené: - Časti podliehajúce normálnemu opotrebovaniu. - Uhlíky a doplňujúce príslušenstvo. - Poškodenia vzniknuté nedopatrením, prepravou, nepozornosťou alebo neprimeraným zaobchádzaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním a inštaláciou a používaním, ktoré nie je v súlade s upozoreniami uvedenými v návode na použitie. - Záruka sa nevzťahuje na prípadné čistenie funkčných vnútorných prvkov, vkladov, upchaté filtre a trysky.

LIKVIDÁCIA

△ Ako majiteľ ovi elektrického lebo elektronického zariadenia Vám zákon (v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a národnými legislatívami členských štátov Európskej únie, ktoré túto smernicu uskutočňujú) zakazuje tento výrobok lebo jeho elektrické / elektronické príslušenstvo zlikvidovať ako pevný komunálny odpad a nariaďuje Vám ho odnieť do zvláštnych zberných zariadení. Za účelom likvidácie je možné výrobok odnieť priamo distributérovi a zakúpiť si výrobok nový, rovnaký ako ten, ktorý je určený k likvidácii. Zanechaním výrobku vo voľnej prírode by ste mohli spôsobiť vážne škody na životnom prostredí a na zdraví osôb.

Symbol na obrázku znázorňuje kontajner na komunálny odpad; je prísne zakázané prístroj do takého kontajneru umiestniť. Nedodržanie pokynov uvedených vo smernici 2012/19/EU a pre-vádzacích predpisov jednotlivých členských štátov je trestné.